

AKTSIASELTS PROTTON F.S.C.

Paldiski mnt.21 76606 KEILA

Äriregistri nr. 10232214

Handwritten notes and signature in the top right corner, including the number "C-17".

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.01.01

Majandusaasta lõpp
31.12.01

Põhitegevusala
naiste- ja lasterõivaste tootmine

Tegevjuht
Kalev Protten, juhataja
tel.: 6747-567
fax : 6747-568
e-mail: protten@protten.ee

Audiitor
Pjotr Kisseljov
EV vannutatud audiitor
(tunnistus nr.226)
Järeldusotsus: 19.06.02.a.

Handwritten signature of Pjotr Kisseljov at the bottom right.

1. Tiitelleht.....	1
2. Sisukord.....	2
3. Audiitori järeldusotsus.....	3
4. Juhataja deklaratsioon.....	4
5. 2001.a. tegevusaruanne.....	5
6. 2001.a. raamatupidamise aruanne.....	6
7. Bilanss.....	7
8. Kasumi aruanne	8
9. Põhivara liikumine.....	9
10. Kapitalirendi alusel renditud vara.....	10
11. Neto realiseerimise käive tegevusalade lõikes.....	11
12. Laenu tagatis, kohustused, omakapital, maksuvõlad.....	12
13. Rahavoogude aruanne.....	13
14. Omakapitali muutused.....	14
15. Omanike nimekiri.....	15
16. 2001.a. kasumi jaotamise otsus	16
17. Aastaruande allkirjad.....	17

[Signature]

AUDEST

AUDIITORTEENUSTE

OSAÜHING

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

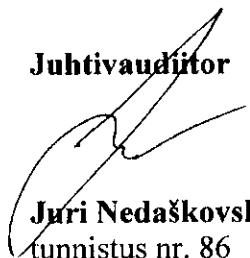
Oleme kontrollinud **Aktsiaseltsi PROTTE F.S.C.** (Äriregistri kood 10232214, aadress: Paldiski mnt. 21, 76606 Keila, Harjumaa) **01.01.2001.a.-31.12.2001.a. majandusaasta** kohta koostatud raamatupidamise aruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega ja Rahvusvaheliste audiitorkontrolli standarditega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et EV Raamatupidamise seadusest lähtuvalt raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab majandusaasta finantstulemuseks **206 491** (kakssada kuus tuhat nelisada üheksakümmend üks) **krooni kasumit** ja **bilansimahuks** seisuga 31.12.2001.a. **2 622 420** (kaks miljonit kuussada kakskümmend kaks tuhat nelisada kakskümmend) **krooni**, kajastab õigesti ja õiglaselt AS-i PROTTE F.S.C. majandusaasta kasumit ja finantsseisundit.

AS-i PROTTE F.S.C. netovara suurus 31.12.2001.a. seisuga ületab aktsiakapitali.

Juhtivauditor



Juri Nedaškovski

tunnistus nr. 86

isikukood 36310302214

elukoht Kohtla-Järve linn

Täitevauditor



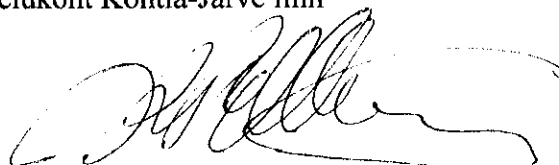
Pjotr Kisseljov

tunnistus nr. 226

isikukood 36108072264

elukoht Kohtla-Järve linn

19. juuni 2002.a. Jõhvi linnas.



Äriregistri kood 10177426

Peakontor

Rakvere tn.5a, 41531 Jõhvi

Tel. (+033) 70 571, 70 390

Faks (+033) 70 528

Audiitorühingu reg.nr. 21

e-mail: info@audest.ee

Tallinna filiaal

Liivalaia 5-65, 10118 Tallinn

Tel. (+0) 6463 267

Faks (+0) 6461 425



AS PROTTON F.S.C.
Paldiski mnt.21
Keila 76606
Tel.6747-567
Fax 6747-568
e-mail: protten@protten.ee

JUHATAJA DEKLARATSIOON

Käesolevaga mina AS Protten F.S.C. juhataja Kalev Protten kinnitan, et minu juhitava ettevõtte 2001.a. aastaaruanne on koostatud vastavuses hea raamatupidamistavaga ja kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemusi. Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev.

AS PROTTON F.S.C. JUHATAJA

KALEV PROTTON

21.juuni 2002.a.

2001.AASTA TEGEVUSARUANNE

Aktsiaselts Protten F.S.C. põhitegevusalaks on naiste- ja lasterõivaste tootmine ja antud toodangu jae- ning hulgimüük Eesti Vabariigis ning välismaal. Kinnitatud põhikirja alusel on firma põhitegevuseks samuti õmblusteenuste osutamine teistele firmadele.

2001.a. kolis ettevõtte uutesse ruumidesse Paldiski mnt.19, kus avati ka oma esinduskauplus, esialgu väike- 30 m², kuid 2002.a. müügipind suureneb.

Tänu oma kauplusele on ka omatoodangu osatähtsus netokäibes kasvanud. Kui 2000.a. oli omatoodangu müügimaht 62% kogu käibest, siis 2001.a. oli see 69%. Samal ajal on kasvanud netokäibes ostukauba osatähtsus, kuna oma kaupluses müüme ka oma toodanguga sobivat ostukaupa: pesu, sukki, lõhna jmt.

2001.aastal vähenes teenustööde maht, moodustades 31% käibest, 2000.a. oli teenustööde osatähtsus 38%.

2000.a. moodustas eksport Soome Vabariiki 10 % kogu realisatsioonist.

2001.a. eksport veidi vähenes moodustades 6% kogu realisatsioonist, kuid lisaks Soomele eksporditi ka Läti Vabariiki.

Keskmine töötajate arv oli 2001.a. 25, mis on veidi kasvanud võrreldes eelmise aastaga. Töötajate palkade kogusumma oli 504022 krooni.

Aruandeaastal soetati materiaalse põhvara objekte 199 tuhande krooni eest.



2001. AASTA RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

2001.aasta raamatupidamise aastaaruanne koosneb bilansist, kasumiaruandest, aastaaruande lisadest.

Aastaruande lisades selgitatakse raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodeid.

MÄRKUS 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused (RPS lisa 3, punkt 1)

2001.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 01.jaanuaril 1995.aastal jõustunud raamatupidamis seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamis Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Aastaaruandes on arvesse võetud ka audiitori soovitusi.

Kommentaar 2001.a. kasumiaruande juurde:

2001.aasta kasumiaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi Raamatupidamis Seaduse 20 skeem nr.2 alusel.

MÄRKUS 2. Varud (RPS lisa 3, punkt 3)

Varude jäägid on kajastatud bilansis kaalutud keskmiste soetushinna meetodil. Valmistoodangu ja lõpetamata toodangu omahinda on lülitatud otsesed ja kaudsed kulud. Üldhalduskulud ja turustuskulud on perioodi kulud, mida ei ole lülitatud lõpetamata ja valmistoodangu omahinda.

MÄRKUS 3. Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumine (RPS lisa 3, punkt 4)

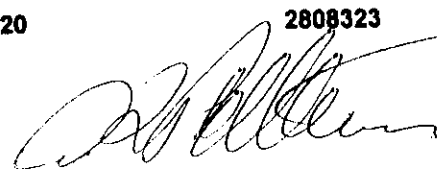
Põhivara liikumise kohta on koostatud tabel nr.1

Masinad ja seadmed amortiseeritakse lineaarselt. Amortisatsiooninormid on masinatel ja seadmetel 10%-25% aastas, sõiduautul 25 % aastas, inventaril ja kontoritehnikal 10 %-25% aastas.



AS PROTTEEN F.S.C.REG.NR.10232214**BILANSS**

	<u>31.12.01</u>	<u>01.01.01</u>
AKTIVA (vara)		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	10898	36625
Ostjatelt laekumata arved	588534	595085
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-4398	
Maksude ettemaksed		257
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1156	496
Materjal	104740	231779
Lõpetamata toodang	79762	188568
Valmistoodang	997758	812260
Ostetud kaubad müügiks	43156	
Ettemaksed hankijatele	4301	
Käibevara kokku	1825907	1865070
Põhivara		
Maa	164341	164341
Masinad ja seadmed	1104203	1193241
Muu inventar	312206	239095
Akumuleeritud põhivara kulum	-784237	-653424
Põhivara kokku	796513	943253
AKTIVA (vara)kokku	2622420	2808323
PASSIVA (kohustused ja omakapital)		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Lühiajalised laenud krediitiasutustelt	172952	96955
Lühiajalised liisingud	6169	73455
Hankijatele tasumata arved	420205	88187
Maksuvõlad	73084	168699
Potensiaalne tulumaksukohustus		11871
Võlad töövõtjatele	77044	66315
Võlad aruandekohustuslikele isikutele	226025	362391
Lühiajalised kohustused kokku	975479	867873
Pikaajalised kohustused		
Tagatiseta võlakohustused	1014500	1514500
Pikaajalised kohustused kokku	1014500	1514500
Kohustused kokku	1989979	2382373
Omakapital		
Aktsiakapital	400000	400000
Reservkapital	50500	50500
Ehitusreservkapital	42412	42412
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-66962	
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	206491	-66962
Omakapital kokku	632441	425950
PASSIVA (kohustused ja omakapital) kokku	2622420	2808323



AS PROTTEN F.S.C.**REG.NR. 10232214****2001. AASTA KASUMIARUANNE selsuga 31.12.01****skeem 2**

		31-dets-01	01-jaan-01
1.	REALISEERIMISE NETOKÄIVE	3787375	3429579
2.	REALISEERITUD TOODETE KULU	3780374	2870852
	BRUTOKASUM (- KAHJUM)	7001	558727
3.	ÜLDHALDUSKULU	389784	328372
4.	TURUSTUSKULUD	103586	333906
5.	MUUD ÄRITULUD	6925	150565
6.	MUUD ÄRIKULUD	86636	84353
	ÄRIKASUM(-KAHJUM)	-566080	-37339
7.	FINANTSTULU	197	178
	7.a.muud finantstulud		
	FINANTSTULU KOKKU	197	178
8.	FINANTSKULU		
	8.a. intressikulud	27626	29801
	8.b. muud finantskulud		
	FINANTSKULU KOKKU	27626	29801
9.	ERAKORRALISED TULUD	800000	
	ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	206491	-66962

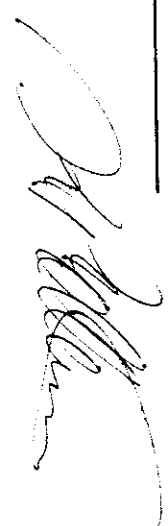


PÕHIVARA LIIKUMINE 2001.A. PÕHIVARA RÜHMADE LÕIKES

Tabel nr. 1

Kroonides (komakohata)

Jrk.	<u>PÕHIVARA RÜHM</u>	<u>SALDO</u> 01-jaan-01	<u>KULUM</u> 01-jaan-01	<u>SISSETULEK</u>	<u>VÄLJAMINEK</u>	<u>SALDO</u> 31-dets-01	<u>KULUM</u> 31-dets-01
	<u>MATERIAALNE PÕHIVARA</u>						
1.	MAA	164341				164341	
2.	MASINAD JA SEADMED	1193241	547946	89890	178928	1104203	648560
3.	INVENTAR JA K.TEHNICA	239095	105478	109001	35890	312206	135677
	KOKKU PÕHIVARA	1596677	653424	198891	214818	1580750	784237



**MÄRKUS 4. Kapitalirendi alusel renditud vara soetusmaksumuses, aruande-
perioodi maksed (RPS lisa 3, punkt 5)**

Tabel nr. 2

Kroonides (komakohata)

Liisingu- firma	Soetatud vara maksumus	Aruande- perioodil tasutud	Võlg	Tasuda 31.01.02	Intressi- määr	Tasumise tähtaeg
VIRU VARA	284200	67286	6169	6169	18%	15.01.02

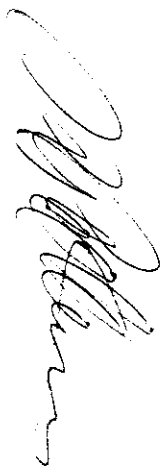


MÄRKUS 9. Netorealiseerimiskäive tegevusalade lõikes (RPS lisa 3, punkt 12)

Tabel nr.3

KROONIDES (komakohata)

TOODANGU LIIK	2000.a. NETOKÄIVE	OSATÄHTSUSE %	2001.a. NETOKÄIVE	OSATÄHTSUSE %
NAISTERÕIVAD	416425	12%	690154	18%
LASTERÕIVAD	1356537	40%	1667181	44%
TEENUSTÖÖD	1298429	38%	1177065	31%
EKSPORT	357291	10%	229433	6%
OSTUKAUP	897	0%	23542	1%
KOKKU	3429579	100%	3787375	100%



MÄRKUS 5. Laenu tagatis ja panditud vara (RPS lisa 3, punkt 7)

Hansapangast 1999. aastal võetud arvelduskrediidile limiidiga 200000 krooni on tagatiseks kommertspandilepingu alusel vallasvara.

MÄRKUS 6. Potentsiaalsed kohustused (RPS lisa 3, punkt 8)

Potentsiaalne kohustus väjateenitud ja väljamaksmata puhkusekohustuse summa 33634 krooni.

MÄRKUS 7. Omakapital aktsiaseltsis (RPS lisa 3, punkt 10)

1993.aastal aktsiaseltsi Protteni F.S.C. asutamisel lasti välja 6 aktsiat nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia. Märgitud aktsiate eest maksti 60 000 krooni rahalise sissemaksena. 1994.aastal suurendati aktsiakapitali 160 000 kroonini. Lasti välja 10 aktsiat nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia. Aktsiate eest tasuti 100 000 krooni rahalise sissemaksena. 1995. aastal suurendati aktsiakapitali 400 000 kroonini. Lasti välja 24 aktsiat nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia. Märgitud aktsiate eest tasuti rahalise sissemaksena 240 000 krooni.

Alates 1997.a on uue põhikirja järgi ühe aktsia nimiväärtus 1000 krooni.

MÄRKUS 8. Maksuvõlad ja ettemaksed (RPS lisa 3, punkt 12)

Koostatud tabel nr.4

Kroonides (komakohata)			
Maksuliigid	Maksuvõlg	Maksuviivised	Maksuvõlad kokku
		kokku	
Üksikisiku tulumaks	4695		4695
Käibemaks	26340		26340
Sotsiaalmaks	28426		28426
Ettevõtte tulumaks	12802	821	13623
KOKKU	72263	821	73084

MÄRKUS 10. Rahavoogude aruanne -rahavood aruandeaasta äritegevusest, investeerimisest ja finantseerimisest.
(RPS lisa 3, punkt 11)

1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	2001	2000
KASUM(+) KAHJUM (-)	206491	-66962
KAHJUM MATERIAALSE PÕHIVARA MÜÜGIST	10602	
KAHJUM MATERIAALSE PÕHIVARA MAHAKANDMISEST	52729	24365
ARVESTATUD AMORTISATSIOONI	272903	250617
KÄIBEVARADE JÄÄGI MUUTUS	13436	-516046
KOHUSTUSTE MUUTUS	-392394	476072
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	163767	168046
2.RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST		
LAEKUMISED MATERIAALSE PÕHIVARA MÜÜGIST	9397	
PÕHIVARA SOETUS	-198891	-132254
RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST	-189494	-132254
3.RAHAVOOG FINANTSEERINGUTEST	0	0
4. KOKKU RAHAVOOG	-25727	35792
KASSA JA PANGAKONTODE JÄÄK 01.01.	36625	833
KASSA JA PANGAKONTODE JÄÄK 31.12.	10898	36625
RAHAJÄÄGI MUUTUS	-25727	35792



OMAKAPITALI MUUTUSED

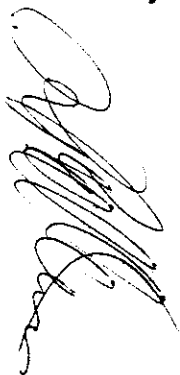
Tabel nr.5

Kroonides (komakohata)

	Aksiakapital nimiväärtuses	Reservkapital	Ehitusreserv kapital	Eelmiste aastate jaotamata kasum	Jooksva aasta kasum (-kahjum)	Kokku omakapital
Bilanss 01-jaan-01	400000	50500	42412	-66962		425950
2001.a. kasum					206491	206491
KOKKU	400000	50500	42412	-66962	206491	632441

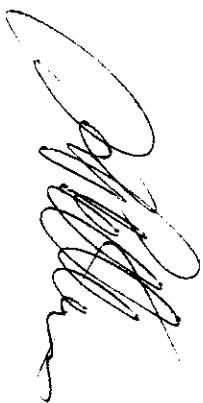
Väljalastud aktsiate arv :

400



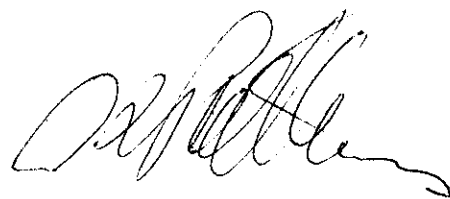
**ÜLE 10 % NIMELISTEST AKTSIATEST OMAVATE ISIKUTE
NIMEKIRI seisuga 21.06.02**

Aktsionär	Isikukood	Aadress	Nimeliste aktsiate %
1. Kalev Prottén	35806220212	Luha 2-16, Keila	80,0%
2. Vaike Prottén	45810280218	Vasara 1-19, Keila	20,0%



2001. AASTA KASUMI JAOTAMISE OTSUS

	(kroonides)
Eelmiste perioodide katmata kahjumi jääk 2001.a. algul	-66962
2001.a. aruandeaasta jaotamata kasum	206491
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2001.a. majandusaasta aruande kinnitamist	139529



Antud majandusaasta aruanne on kinnitatud

21.juunil 2002.aastal aktsionäride üldkoosoleku poolt.

Juhatuse esimees:

21. juuni 2002.a.



Kalev Protten

Nõukogu esimees:

21. juuni 2002.a.



Ülle Sepp

Nõukogu liige:

21. juuni 2002.a.



Mare Tõnisson

Nõukogu liige:

21. juuni 2002.a.



Piret Kosova